

# 申請交換學生時程

1. 交換學生說明會: 已在9月12日12:40-13.30舉辦完畢，若有意申請之同學在說明會當天有事無法參加，請申請前務必詳讀交換學生遴選辦法。

申請時間：即日起，截止日為 2 月 18 日 星期一 12:00 前

公布時間：3 月4日 (暫定)

錄取說明會: 請密切注意系網頁及公布欄。錄取學生務必參與，當天老師將確認許多相關細節。

2. 欲申請108學年度第1學期或第2學期交換生的同學也請注意「學海飛颺」獎學金申請相關事宜，因108年度申請訊息尚未公告，所以請同學們務必密切注意國教處國際學生中心的獎助公告。
3. 欲申請暑假遊學的同学請在3月16日前帶家長同意書至系辦登記

\*\*\*\*\*

再次提醒

請同學務必詳讀申請辦法，若申請文件不齊全者，恕不受理

\*\*\*\*\*



## Università per Stranieri di Siena

### 西也納外國人大學

西也納外國人大學座落於一座能夠彰顯義大利文化及文明本質的城市中。西元 1588 年時，西也納大學成立第一所針對德語系學生的義大利語文學院；西元 1917 年義大利統一之後，同樣也在西也納大學首創一系列義大利語文及文化課程。西也納外國人大學承襲幾個世紀以來義大利語文教學的傳統，例如發展義大利文化及語言的推廣要務，同時也開啟其他語言及文化在現今全球化的世界流通的大門。



獨立系列、專業化的大學提供一處可供進修和學術研究的優良環境，即便是不同的語言、文化背景和種族皆能和諧共處；為達到交流及互惠的前瞻性展望，國際間的互動將有助於教學及研究品質的提升。在優越的學術環境及完善的機構密切配合之下，進一步地提升大學的素質。外國人大學標榜具有卓越的研究水準、吸收良才的特質、高涵養的教師及學生和密集的專業課程；而之所以能夠有以上優勢，由於托斯卡那地方政府(Regione Toscana)及義大利西雅納銀行集團(Banca Monte Dei Paschi Di Siena S.p.A.)不遺餘力地贊助獎學金和對義大利國內外學生的無私栽培。

西也納外國人大學在研究及教學上的成就得到歐洲委員會(Consiglio d'Europa)的讚賞以及肯定，2004 年至今已連續五次獲得語言推廣卓越計畫的殊榮；這項殊榮是歐洲最具公信力的背書，並且在義大利境內的大學中，西也納外國人大學是唯一連續五次獲得這項肯定的大學。



就讀西也納外國人大學內，意味著可以過著富有傳統文化的校園生活且具備高品質的生活水準，是一個極其適合學生進行學術研究及進修的環境，在此各種的學習規劃都可以付諸實行。學生不論性別國籍皆可以報名五年制或三年制的學士班、碩士班、專業科目學院及學分班。義大利文化及語言的所有相關課程皆是針對外國學生量身打造，而這些遠渡重洋的海外學生全都具有資格參與義大利文的檢定考試。

該校與本系簽訂交換學生暨獎學金計畫，提供學生出國學習語言與文化機會，語言學習中心(CLUSS)提供豐富優質學習環境，該中心設有 CILS 義語檢定考試。<http://cluss.unistrasi.it/>。

該校與本系簽訂交換學生暨獎學金計畫，提供學生出國學習語言與文化機會，語言學習中心(CLUSS)提供豐富優質學習環境，該中心設有 CILS 義語檢定考試。<http://cluss.unistrasi.it/>。



## Università per Stranieri di Perugia

### 佩魯賈外國人大學



佩魯賈外國人大學成立於1921年，是最古老和最負盛名的義大利大學。主校位於半山腰的高大而雄偉的巴羅克式建築中。這座大廈建成於1750年，最早屬於Antinori貴族世家，後被斯圖亞特王室買下，捐贈給政府成為現在的外國人大學。世界各地的學生紛紛聞名前來求學。這些外國學生，也給佩魯賈帶來了青春活力。



該校致力於教學和研究活動，以及傳播義大利語言和文化。立校宗旨在於對義大利語言、文化及歷史文明等知識，進行研究探討與教育傳播。此外更提供以下學位課程：對外義大利語言文化教程、義大利文化和語言聯繫特殊學程（LISCON）、促進義大利語言和文化到全世界專門學程（PLIM）、義大利文化和企業中介專門學程（ItICI）、廣告技術學程、宣傳溝通和戰略設計學程、國際通信學程、通訊系統和國際關係專門學程，還包括一年研究課程：非母語和廣播設計義大利語教程，以及地中海發展系統的國際化與通訊研究課程。距學校約十分鐘車程的VILLA "LA COLOMBELLA" 是有名的16世紀歷史古城，而今成為佩魯賈外國人大學為外國學生所設的國際關係研究中心。



該校與本義大利文系簽訂交換學生暨獎學金計畫，提供學生出國學習語言與文化機會，語言學習中心提供豐富優質學習環境，該中心設有 CELI 義語檢定考試。 <http://www.unistrapg.it/italiano/>。



## Università Ca' Foscari Venezia

### 威尼斯 Ca' Foscari 大學

威尼斯 Ca' Foscari 大學，建校於 1868 年，初期為高級商業中學，並為義大利第一個以商業與金融領域為專門的高中。今日該校為一個多元化與幅度寬廣的現代大學，並分成四個主要研究領域：經濟、語言、科學與人文。

2007 到 2008 年，共具備 29 種 3 年制學士課程；39 種特別研究的進修課程；18 種第一級碩士及 14 種第二級碩士課程；6 個博士研究學系與一個培訓中學師資的學系。該校學生人數約有 17,500 人，正職教授的人數有 563, 65 人，其他還有語言合作研究人員及 600 個兼任教師。



經濟學系，教授法學、商學、管理學、統計學，並將所學實際運用於國際貿易與企業管理。外語學院則提供 32 種不同語言的學習機會，並依照學生個人興趣提供多元選擇，如從語言學與文學到語言學與聲學、史學與文化、藝術等等。文學院，提供哲學教學，還有心理教學、歷史、語言學、文學、藝術、人類學與社會學的課程。科學院主要分為 3 個教學領域：化學—特別注重新的資料與所謂的綠色化學；環保科學與電機。

硬體設備有：19 個研究院、16 個中心與以教育機能為主體的圖書館，有超過 870,000 冊的館藏、4,400 種的期刊，並有網

路系統及電子資料庫。該校並積極參與或舉辦研討會、會議及各種學術性質的活動，更以與私人文化團體、組織及協會做交流合作。該校也是許多私人及公有的文化協會、團體與中心的會員，並與其他大學或組織有良好互動，更與國際組織與學院有密切交流，如交換學生。

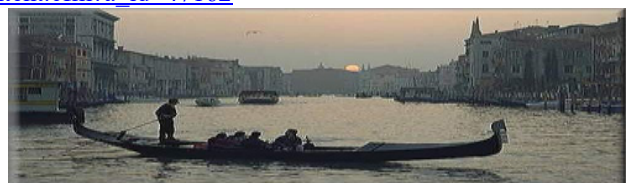


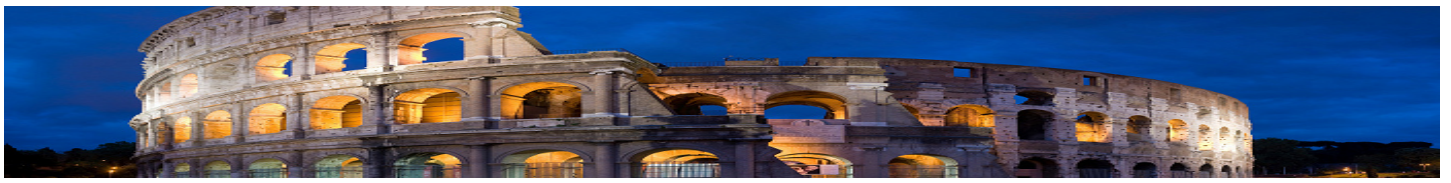
該校外語學院之東亞語言與文化系中文組及東亞財經法律系中文組與本系簽訂交換學生計畫，促進學生學習義大利語言與文化的機會。兩系可提供學生豐富優質的語言學習課程及中義-義中翻譯課程。該院附設有語言教學中心，該中心為義大利重要之語言教學中心之一，該中心之教師常與本系進行教學觀摩活動。



[http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\\_id=47111](http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=47111) / [http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\\_id=47162](http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=47162)

[http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\\_id=82747](http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=82747)





SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

羅馬 La Sapienza 大學



羅馬 La Sapienza 大學成立於 1303 年，是義大利最大的國立綜合大學，教授 870 人，學生 185000 人，大學共設有 21 個學院(19 個學院和航空工程學院和檔案和圖書館學院)，如：建築學院、文學院等，其中有超過 130 個以上的系。



至 2002 年，大學有 160 個專業的一級學位課程，167 個專業的專業學位課程、102 個系、162 個專業的博士學位課程、142 個專業的碩士學位課程，同時還有 1635 個獎學金申請名額，其中包括針對外國留學生獎學金。並安排以英語授課的課程。主要課程設置：法律、政治、商業和經濟、統計、文學和哲學、工程、建築、空間工程、自然科學和理學、師範以及醫學院。

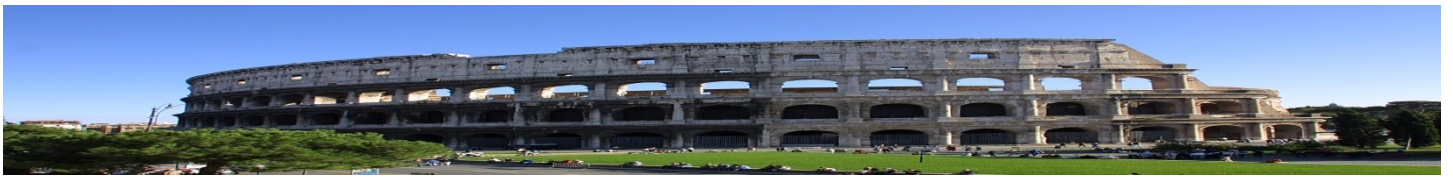


Sapienza 大學的任務是促進發展社會知識，通過研究，卓越和高質量的教育以及國際合作。該校提供了廣泛的研究領域，涉及的部門包括各個領域，從純科學向技術部門和古典研究，歷史，哲學和經濟，法律問題，從社會學到心理學、通信科學、藥學。

該校之東方外語學院與輔仁大學義大利語文學系有簽訂交換學生計畫，促進學生語言學習機會。該院之中文系提供許多中義-義中之口筆譯課程，本系學生到此學習必定獲益良多。且該院有開設一語言教學中心，中心是專門為在東方外語學院就讀之外國學生開設，專門教授義語課程及義大利文化課程。該中心代理 CILS 義語檢定考試。

<http://w3.uniroma1.it/studiorientali/>。





Università Roma Tre

羅馬第三大學

羅馬第三大學成立於 1992 年，是羅馬最年輕的一所大學，但就學生總數、教師和職工人數和校園占地面積而言，是義大利首都規模第二的大學。1992 年建校學生約 7000 人，2003 年達到 35000 人，大約有 870 名教師，研究領域含括 31 個部門。羅馬第三大學的誕生，是為了滿足大學教育不斷增長的巨大需求，十多年來，註冊學生還在不斷增長之中。教師人數也在不斷增加。



羅馬第三大學是一個充滿活力的大學，已經成為義大利和國際大學系統公認的參考重點之一。羅馬第三大學設有 8 個學院：建築學院，經濟學院，法學院，工程學院，文學和哲學學院，教育學院，數學、物理和自然科學學院，政治科學學院。該校提供了廣泛和創新的課程，且注重質與量教學，並提供畢業生到企業公司實習，藉以增加學生未來就業機會。



羅馬第三大學語言學系—跨文化媒體應用學系（中文組）與本系簽訂交換學生計畫，該系提供本系學生豐富的語言、翻譯、語言學、語言教學課程。另外，除了一開始三個禮拜密集的語言中心課程以外，更是特別替本系學生開設義大利語言輔導課程，有效幫助同學們的義大利文更上一層。

<http://host.uniroma3.it/dipartimenti/linguistica/>



## Università Cattolica del Sacro Cuore

### 米蘭聖心天主教大學

成立於 1921 年，5 個校區（米蘭，布雷西亞，皮亞琴察，克雷莫納，羅馬和坎波巴索），14 個科系：農藝、經濟、法律、藝術、哲學、醫學、心理學、社會科學、教育、企管等。無論是在人文科學以及科學領域，皆具聲望。有廣泛的研究計劃，密切合作的 16 個學院，62 個部門和 93 個研究中心。



共同目標在於了解和研究與人類福祉相關重要的議題：經濟、倫理、環境恢復、司法領域、家庭動態、政治制度演變、醫藥、技術應用物理和數學，以及最近的环境研究。該校積極建立與各大學之間的聯繫和專業，重視每個學生的具體學習，陪同和引導學生在學術的道路，實習、出國留學、超越其他歐洲國家，以及就業安置服務，幫助學生選擇未來職業生涯。



該校語言科學暨外語學院與本系簽訂交換學生計畫，提供學生豐富的語言課程，該院設有中文系，同學同樣可以修讀中義-義中翻譯課程，尤其是商務翻譯課程。另該院之特色，是強調學生可修讀國際關係課程。該院設有語言教學中心，學期初有義語密集課程，學期中有晚間義語課程。

[http://milano.unicatt.it/scienze\\_linguistiche\\_e\\_letterature\\_straniere\\_index.html](http://milano.unicatt.it/scienze_linguistiche_e_letterature_straniere_index.html)。



**UNINT**  
Università  
degli Studi Internazionali di Roma

Università degli Studi Internazionali di Roma-UNINT

## 羅馬國際研究大學



羅馬國際研究大學成立於 1996 年，主要分為三個領域：經濟、政治與口筆譯，共三個學院。關於口筆譯學院，自成立以來就以專業化培訓口筆譯人員以及相關語言人才為傲，課程皆以國際化為目的，提供口筆譯學士以及碩士課程，獲得 CIUTI 一國際大專院校口筆譯協會的認可。在各國母語教師的帶領下，除了英文、法文、西班牙文、德文以外，學生們也能獲得阿拉伯文、俄文以及中文完整的教育。



三年制外語口筆譯學士課程，包括：英文、法文、西班牙文、德文、阿拉伯文、俄文或中文的翻譯、法律及經濟學基本知識、語言學、社會語言學、當代歷史以及所學語言之該國文化風俗等等；另外也能選修政治、經濟這兩個領域的課程。

二年制外語口筆譯碩士課程中，第一年課程有外語教學、筆譯、逐步與同步口譯、翻譯

研究史、口譯研究、特殊術語、歐洲政黨史等課程。第二年則有文學課、同步口譯、筆譯、交替口譯等課程。



作為一個替學生需求量身訂作的大學，師生之間互動良好並且教學相長，在硬體、軟體設備部分也十分齊全。全校有 5 間電腦教室、1 間視聽教室、4 間同步口譯實習室以及遠距學習教室，讓學生們能於校內享用最先進的設備與無線網路；另外，圖

書館內包含大學內所有語言之口譯和翻譯的相關學習資訊，還設有共享桌，為最佳讀書地點。大學位於羅馬南方，環境清幽綠意圍繞，分別從三個地鐵站步行十分鐘即可到達，校門前也設有公車站與 InfoBUS 公車資訊系統，因此對外交通十分方便。

UNINT 口筆譯學院與本系簽訂交換學生計畫，提供學生出國學習語言與文化機會；雖沒有附設語言中心，但是課程選擇特別豐富，包含翻譯理論與實踐、中義-義中逐步及同步口譯、語言學、中華社會與文化課程等等，適合四年級或是語言程度中上的同學，在翻譯與口譯技巧上有更扎實的訓練。

<http://www.unint.eu/it/>

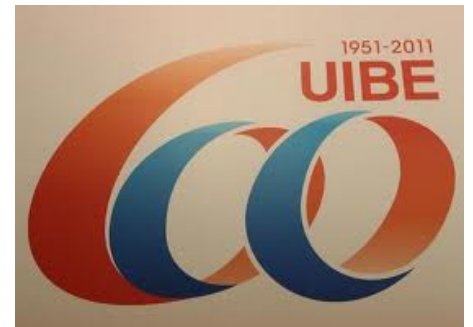




## L'Università per l'Economia e il Commercio Internazionale

### 北京對外經貿大學

創建於 1951 年，現為以國際經濟與貿易、金融、國際經濟法、工商管理、外國語言與文學等專業為主、國家「211 工程」首批重點建設的重點大學。目前，對外經濟貿易大學設有 15 個學院，2 個國家級重點學科、6 個北京重點學科、4 個一級學科博士點、30 個二級學科博士點、7 個一級學科碩士點、54 個二級學科碩士點、9 個專業碩士學位授權點和 34 個本科專業等國家學術中心。



該校義大利文系為全國第一所成立義大利文專業的院校，至 1954 年至今畢業學生已達 262 位。研究生所也已成立 10 年，29 學生中有三位為輔仁大學義大利文學系畢業生。義大利文系成立之初，就以為國家經濟貿易領域培養義大利人才為基礎，該校老師多數都有豐富的義大利商務工作經驗，以及高級商務口譯專業。

隨著中國對外開放經濟發展以倍數攀升，面對龐大的商務工作，義大利文專業人才也逐年依需求增加。而對外經貿大學義大利文系正是這些商務合作之中心，標榜具有卓越



的研究水準、吸收良才的特質、高涵養的教師及密集的專業課程，不斷在義大利專業中培養更多在各經貿領域鴻圖大展的學生，以學科立基，實務立貿，創造無限可能性。



該校與本系簽訂交換學生計畫，提供學生出國學習語言與文化機會；課程與本系相仿，但是特別著重於經貿專業，提供經貿談判、高級商務口譯課程，讓同學們能享有豐富優質的學習環境。

<http://sfs.uibe.edu.cn/zh-cn/page/Default.asp?ID=380>



## 北京外國語大學

### Beijing Foreign Studies University, BFSU

北京外國語大學，簡稱北外，是中國最著名的語言專業類學府，學校佔地面積 49.2 萬平方米，目前已開設 54 種外國語課程（其中 16 種語言是國家唯一學科點），培養出諾貝爾獎得主一人，駐外大使 400 餘人，參贊近 1000 人，並因此贏得了「共和國外交官搖籃」的美譽。



北外是一所中華人民共和國教育部直屬的語言類高等院校，創建於 1941 年，是 211 工程重點學校，現設有外國語言文學 1 個博士後流動站，英語語言文學、俄語語言文學、德語語言文學、日語語言文學、西班牙語語言文學、阿拉伯語語言文學、歐洲語言文學、外國語言學及應用語言學、比較文學與跨文化研究、法語語言文學、亞非語言文學、翻譯學等 12 個博士點，包括英語、俄語、法語、德語、日語、阿拉伯語、西班牙語、

歐洲語言、亞非語言、外國語言學與應用語言學、翻譯學、語言學與應用語言學、比較文學與世界文學、中國語言文學、國際法學、外交學、新聞傳播學、管理科學與工程等 22 個碩士點，涵蓋了學校講授的全部 40 多種外國語言以及中文和外交學專業。在職人員學位授權點 6 個，專業碩士學位授權點 2 個（翻譯學、國際漢語教育）4 個國家重點學科（含培育學科），即英語語言文學、德語語言文學、外國語言學及應用語言學、日語語言文學。北京市重點學科 6 個，即俄語語言文學、阿拉伯語語言文學、日語語言文學、比較文學和跨文化研究、西班牙語語言文學、歐洲語言文學。中國外語教育研究中心是首批命名的國家級重點文科研究基地。全校擁有專任教師 576 人，包括博士生導師 41 人、碩士生導師 221 人，教授 113 人、副教授 177 人，其中，國務院學位委員會學科組成員 2 名，教育部高校外語專業教學指導委員會委員 13 名，國家級有突出貢獻中青年專家 4 名，享受政府特殊津貼人員 128 名。



該校與本系簽訂交換學生計畫，提供學生出國學習語言與文化機會。

<http://www.uibe.edu.cn/>



# 輔仁大學義大利語文學系交換學生暨獎學金遴選實施辦法

107.06.12	106 學年度第 2 學期第 4 次系務會議修訂通過
105.03.16	104 學年度第 2 學期第 2 次系務會議修訂通過
104.09.22	104 學年度第 1 學期第 1 次系務會議修訂通過
104.01.20	103 學年度第 1 學期第 5 次系務會議修訂通過
103.09.17	103 學年度第 1 學期第 1 次系務會議修訂通過
103.01.20	102 學年度第 1 學期第 6 次系務會議修訂通過
102.09.24	102 學年度第 1 學期第 2 次系務會議修訂通過
101.05.15	101 學年度第 2 學期第 3 次系務會議修訂通過
100.10.21	100 學年度第 1 學期第 1 次系務會議修訂通過
99.10.08	99 學年度第 1 學期第 1 次系務會議修訂通過
99.05.05	98 學年度第 2 學期第 8 次系務會議修訂通過
99.03.15	98 學年度第 2 學期第 6 次系務會議修訂通過
98.06.05	97 學年度第 2 學期第 7 次系務會議訂定

一、為使出國進修程序正規化，特訂定「輔仁大學義大利語文學系交換學生暨獎學金遴選實施辦法」。

二、交換學校、進修期間及承認學分數：

**義大利：**進修期間需一學期加八週密集語言課程，方能抵免至少 10 學分。

1. 西也那外國人大學 (Università per Stranieri di Siena)
2. 佩魯賈外國人大學 (Università per Stranieri di Perugia)
3. 威尼斯卡佛斯卡利大學 (Università Ca' Foscari di Venezia)
4. 羅馬智慧大學 (Università La Sapienza di Roma)
5. 羅馬第三大學 (Università degli Studi Roma Tre)，進修期間為一學年。
6. 米蘭聖心天主教大學(Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano)
7. 羅馬國際研究大學(Università degli Studi Internazionali di Roma)

**北京：**進修期間至少 4 個月，方能抵免至少 8 學分。

1. 北京對外經貿大學(University of International Business and Economics)
2. 北京外國語大學(Beijing Foreign Studies University)

三、各年級可申請之姊妹校：

二年級學生可赴：西也那外國人大學、佩魯賈外國人大學、北京對外經貿大學及北京外國語大學修讀。

三-四年級學生可赴：羅馬智慧大學、羅馬第三大學、米蘭聖心天主教大學、威尼斯卡佛斯卡利大學、羅馬國際研究大學、北京對外經貿大學、北京外國語大學。

四、申請資格：

(一)具本系學生資格(含雙主修本系之學生)：申請時為本系在學二、三年級及應屆畢業生(限雙主修、輔系、學位學程未修畢者)。凡確認赴姊妹校交換研修之本校學生(含

延畢生)，於交換期間須繳交日間部全額學雜費。

1. 應屆畢業生須經系主任及註冊組同意辦理延畢後可申請。
2. 一般生(本籍生)具雙重國籍者，一律以中華民國國籍身分申請。
3. 外籍學生及陸生亦可申請，但不得申請至原國籍學校交換;僑生亦可申請，但不得申請至原僑居地之學校交換。
4. 領有外交部或教育部獎學金之外籍學位生，於交換期間須停止受領獎學金。

(二)成績標準: 本系專業及領域必修課程成績合計總平均

1. 二年級學生須達 74 分。
2. 三-四年級學生須達 78 分。
3. 申請羅馬第三大學須達 80 分。

#### 五、交換學生申請名額：

上學期 18 名、下學期 17 名。需負擔輔仁大學全額學雜費。

- 西也那外國人大學每學期各 2 名。
- 佩魯賈外國人大學上學期 2 名，下學期 1 名。
- 北京對外經貿大學每學期各 2 名。
- 北京外國語大學每學期各 2 名。
- 羅馬智慧大學每學期各 2 名。
- 羅馬第三大學每學年 2 名。
- 米蘭聖心天主教大學每學期各 2 名。
- 威尼斯卡佛斯卡利大學每學期各 2 名。
- 羅馬國際研究大學每學期各 2 名。(考量該校課程規劃，大多名額集中上學期為主。)

#### 六、申請程序：

申請者請於公告之日起備妥下列文件，交由秘書彙整。逾時交件或資格不符者，一律退件。

1. 申請表(只需填寫前二學期成績，表格請至系網頁「表格下載」處下載)
2. 歷年成績單正本，需附排名。
3. 讀書計畫(請以條列式書寫)。
4. eportfolio 義文系活動記錄。(無則免)
5. 其他相關文件(如語言檢定證書、活動證書等)。(無則免)
6. 家長同意書。

#### 七、審核標準：

首先依成績甄選，下列為成績相近參酌之順序：

就讀二年級期間者：

積極踴躍參與系上活動，例如：Italian Corner、學習輔導、讀書會、Piazza Italia、演講、系週會等。

就讀三、四年級期間者：

1. 有修讀雙主修、輔系或學程且成績表現優異者。
2. 積極踴躍參與系上活動，例如：Italian Corner、學習輔導、讀書會、Piazza Italia、演講、系週會等。

※ 必要時，得請學生出席面試。

八、學分抵免方式：

1. 二年級學生進修期間主要為加強基本語言能力及文化知識，可抵免二年級之語言必選修學分(詳細學分抵免情形請見附件：學分抵免對照表)。
2. 三、四年級學生進修期間除加強基本語言能力及文化知識外，並可按學生個人興趣依照本系領域選修概念選讀專業課程，可增加升學及就業競爭力。為符合本系之專業學分時數，必須修該校大學部課程(務必修讀與雙方導師所確認安排之課程，且課程數不可少於三門，若學生逕自選課，將不予承認學分)、大學附設語言中心(若有才需修讀)及特約語言學校暑期課(八週密集語言課程，學費需自付)，才可抵免學分，並可視在該大學所選修之專業課程增加抵免學分(詳細學分抵免情形請見附件：學分抵免對照表)。
3. 進修學生須完成通過姊妹校之考試才得以抵免學分，若出席或學習表現過差將視情形斟酌承認學分。

九、進修學生出發前須先填寫「抵免學分確認表」並經系務會議確認其進修課程規劃方可抵免，且三、四年級同學需遵守雙方導師之課程安排與輔導，並定期與雙方導師連絡。

十、進修同學需按規定準時上課。並依輔仁大學行事曆於開學日返校上課，否則視為曠課。

十一、如有特殊案例，提交系務會議討論決議。

十二、本實施辦法經系務會議通過後施行，修正時需先由進修小組提出修正案並經系務會議通過後施行。

附件：學分抵免對照表

赴姊妹校就讀**二年級**期間的同學，留學可以抵免以下學分：

課程	學分數
會話 II	2
文法 II	3
閱讀與寫作 II	3
語音與發音 II	1
義大利兒童文學選讀 / 義大利文化與多媒體	2
<b>共</b>	<b>11</b>

北京對外經貿大學及北京外國語大學僅能抵免會話、文法、閱讀與寫作共 8 學分，因為修讀時間僅 4 個月。若有加修與本系選修課相符之課程，請提早與系上聯繫以便排入會議討論。

赴姊妹校就讀**三年級**期間的同學，留學可以抵免以下學分：

課程	學分數
會話 III	3
文法 III	2
閱讀與寫作 III	3
基礎翻譯（一）	2
其它課程	視選課情形而定
<b>共</b>	<b>至少 12</b>

北京對外經貿大學及北京外國語大學僅能抵免必修課程共 10 學分，因為修讀時間僅 4 個月。若有加修與本系選修課相符之課程，請提早與系上聯繫以便排入會議討論。

赴姊妹校就讀**四年級**期間的同學，留學可以抵免以下學分：

課程	學分數
會話 IV	2
閱讀與翻譯（上學期）	2
其它課程	視選課情形而定
<b>共</b>	<b>至少 10</b>

1. 三、四年級進修學生若不主動找該校導師確認選課情形，由該校導師將同學選課情形回傳，而逕自選課修讀，將會引起無法抵免學分的狀況發生，請同學務必慎重之。
2. 所有的進修同學皆必須填寫「抵免學分確認表」，待系務會議確認其進修課程規劃，發還「抵免學分確認表」，方可前往留學城市就讀；而同學若未能在姊妹校通過部份或全部的課程，本系有權利不承認部分或全部的學分。若出席或學習表現過差將視情形斟酌承認學分。
3. 請同學務必詳閱「輔仁大學義大利語文學系交換學生暨獎學金遴選實施辦法」，若本說明資料與辦法有所出入，以辦法為準。
4. 若抵免學分無法符合以上說明，另外個案處理，但學分抵免部分還是以辦法中之規定為原則。

姊妹校：

二年級學生可赴：

	<p>義大利西也納外國人大學(Università per Stranieri di Siena) <a href="http://www.unistrasi.it">http://www.unistrasi.it</a> ； <a href="http://cluss.unistrasi.it">http://cluss.unistrasi.it</a></p>		<p>佩魯賈外國人大學(Università per Stranieri di Perugia) <a href="http://www.unistrapg.it">http://www.unistrapg.it</a></p>
	<p>北京外國語大學(Beijing Foreign Studies University) <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a></p>		<p>北京對外經貿大學(University of International Business and Economics) <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a> <a href="http://sfs.uibe.edu.cn/zh-cn/page/Default.asp?ID=380">http://sfs.uibe.edu.cn/zh-cn/page/Default.asp?ID=380</a></p>

三、四年級學生可赴：

	<p>義大利威尼斯卡佛斯卡利大學(Università Ca' Foscari di Venezia) <a href="http://www.unive.it">http://www.unive.it</a> <a href="http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=82747">http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=82747</a></p>		<p>義大利羅馬智慧大學 (Università La Sapienza di Roma) <a href="http://www.uniroma1.it">http://www.uniroma1.it</a> <a href="http://w3.uniroma1.it/studiorientali/">http://w3.uniroma1.it/studiorientali/</a></p>
	<p>義大利羅馬第三大學 (Università degli Studi Roma Tre) <a href="http://www.uniroma3.it">http://www.uniroma3.it</a> <a href="http://host.uniroma3.it/dipartimenti/linguistica/">http://host.uniroma3.it/dipartimenti/linguistica/</a></p>		<p>義大利米蘭天主教聖心大學 (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano) <a href="http://www.unicatt.it">http://www.unicatt.it</a> <a href="http://milano.unicatt.it/scienze_linguistiche_e_letterature_straniere_index.html">http://milano.unicatt.it/scienze_linguistiche_e_letterature_straniere_index.html</a></p>

	<p>羅馬國際研究大學(Università degli Studi Internazionali di Roma-UNINT)  <a href="http://www.unint.eu/it/">http://www.unint.eu/it/</a></p>		<p>北京對外經貿大學(University of International Business and Economics)  <a href="http://www.uibe.edu.cn/">http://www.uibe.edu.cn/</a>  <a href="http://sfs.uibe.edu.cn/zh-cn/page/Default.asp?ID=380">http://sfs.uibe.edu.cn/zh-cn/page/Default.asp?ID=380</a></p>
	<p>北京外國語大學(Beijing Foreign Studies University)  <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a></p>		

有義大利教育部認證之義語學校

	<p>威尼斯語言學校          ( Istituto Venezia )  <a href="http://www.istitutovenezia.com">www.istitutovenezia.com</a></p>		<p>羅馬 La Torre di Babele 語言學校 ( La Torre di Babele )  <a href="http://www.torredibabele.com">www.torredibabele.com</a></p>		<p>達文西語言學校 (Scuola Leonardo da Vinci)  <a href="http://www.scuolaleonardo.com/it/">http://www.scuolaleonardo.com/it/</a></p>
--	--	--	--	--	--



# 交換學生暨獎學金計畫說明資料 (上學期)



## Ia. 二年級 (進修時)

	<p><b>Stranieri Perugia</b>  <a href="http://www.unistrapg.it">www.unistrapg.it</a></p>	<p><b>Stranieri Siena</b>  <a href="http://www.unistrasi.it">www.unistrasi.it</a>;  <a href="http://cluss.unistrasi.it">http://cluss.unistrasi.it</a></p>	<p>北京對外經貿大學  <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a></p>	<p>北京外國語大學  <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a></p>
名額	交換學生 2 名	交換學生 2 名	交換學生 2 名	交換學生 2 名
進修期間	2019 年 7 月 1 日 ~ 2020 年 1 月 31 日		2019 年 9 月~2020 年 1 月	
<p>同學需按規定準時上課。並依輔仁大學行事曆於開學日返校上課，否則視為曠課。</p>				
上課情形	<p>一期為三個月，每一期舉行考試。同學務必參與每期考試，包括 8 月底特為本系同學舉行的考試，若有缺考情形，將影響成績換算。</p>	<p>一期為一個月，每一期舉行考試。同學務必參與每期考試，若有缺考情形，將影響成績換算。</p>	與台灣相似	與台灣相似
學分抵免	<p>每位同學可以抵免 11 個學分，                  詳細資料請見輔仁大學義大利語文學系交換學生暨獎學金遴選實施辦法附件一。</p>			
總上課時數	<p>大概 500-600 小時</p>			
上課人數	25~50	20~30	20	20

## Ib. 三、四年級（進修時）

	Venezia Ca' Foscari <a href="http://www.unive.it">www.unive.it</a>	Milano Cattolica <a href="http://www.unicattolica.it">www.unicattolica.it</a>	Roma Sapienza <a href="http://www.uniroma1.it">www.uniroma1.it</a>	Roma Tre <a href="http://www.uniroma3.it">www.uniroma3.it</a>	UNINT <a href="http://www.unint.eu/it/">http://www.unint.eu/it/</a>	北京對外經貿 <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a>	北京外國語 <a href="http://www.bfsu.edu.cn/">http://www.bfsu.edu.cn/</a>
名額	交換 2 名	交換 2 名	交換 2 名	交換 2 名	交換 2 名	交換 2 名	交換 2 名
進修期間	2019 年 7 月中旬 ~ 2020 年 1 月底 2019 年 9 月初至 2020 年 1 月中：於大學附設語言中心（若有才需修讀）或特約語言學校及大學部進修 7 月中旬至 8 月底：於與系上簽約之語言學校修讀密集義語課程（共 160 小時） （務必修讀導師安排之課程，且課程數不可少於三門） <b>同學需按規定準時上課。並依學校行事曆於開學日返校上課，否則視為曠課。</b>					同上頁	同上頁
上課情形	<b>**9 月初到 1 月中每間大學的附設語言中心（若有才需修讀）所提供的義語課程情況請見學校介紹海報，其他課程是在大學部與系上有合作之系所（請見海報）與義大利人一起上課，不同學校有不同的合作系所，可修讀之課程也不同（透過系上安排需與五間學校之導師詳談選課相關事項，導師為中文系教授或中義翻譯教授）。</b> <b>**9 月起必須上大學附設的語言中心課程（若有才需修讀）與義大利大學部課程，且大學部的課程數不可少於三門，暑假時間則必須與系上簽約之語言學校修讀密集義語課程。</b> <b>**若有特殊情形，請按本系導師之安排**</b>					同上頁	同上頁
學分抵免	每位同學可以抵免 10 個學分，詳細資料請見輔仁大學義大利語文學系交換學生暨獎學金遴選實施辦法附件一						
上課人數	大學語言中心（若有才需修讀）及與系上簽約之語言學校上課皆為小班制，人數約 10-15 人左右 大學部課程之上課人數不一定						
總上課時數	大概 300-350 小時 含暑期語言學校，大學附設的語言中心（若有才需修讀）以及大學部課程，且大學進修之課程數不可少於三門						

## II. 各類預算(僅供參考)

### Stranieri Perugia

### Stranieri Siena

學費

交換學生：前6個月學費免費，第7個月自費，需繳交輔大全額學雜費  
第七個月的學費 480 / 544 歐元 (出發前付清)

第七個月的學費 520 歐元 (出發前付清)

繳完了就無法退還或轉讓給別人!!

需繳交輔大全額學雜費

機票

自行處理 (老師會與學生商量出發日期)

住宿

外面租房子, 月租 200~300 歐元 / 月

外面租房子, 月租 200~300 歐元 / 月  
住學生宿舍, 大概 230 歐元/月

生活費(粗估)

15,000 NT / 月

義大利一學期

總花費 (粗估)

250,000 NT~300,000 NT

### Venezia Ca' Foscari - Roma Tre - Roma Sapienza - Roma UNINT - Milano Sacro Cuore

學費

大學部 及 大學附設語言中心的課程是免費 (若無附設語言中心, 導師將另行安排),  
只是同學必須負擔於與系上簽約之語言學校暑期密集義語課程學費及本校全額學雜費:

語言學校: 約 700-1200 歐元 (8 週的密集語言課程 - 已打折)

機票

自行處理 (老師會與學生商量出發日期)

住宿

外面租房子, 月租 250~350 歐元/月 (Roma 與 Milano 房租會偏貴一點)

生活費(粗估)

15,000 NT / 月

義大利一學期總

花費 (粗估)

250,000 NT~300,000 NT

# Perugia/Siena/Roma/Milano 暑期進修說明資料


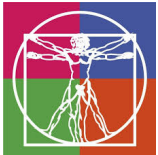
未達 74 分爭取不到交換學生名額嗎？想體驗義大利生活嗎？

除 Perugia 和 Siena 外國人大學（姊妹校）以外，系上與羅馬 Roma、米蘭 Milano 兩所受義大利教育部認可的優質語言學校互有良好的合作關係，有意願前往進修之同學們可享有折扣！



Ia. 對象：所有年級的學生

	義大利西也納外國人大學 (Università per Stranieri di Siena) <a href="http://www.unistrasi.it">http://www.unistrasi.it</a> ; <a href="http://cluss.unistrasi.it">http://cluss.unistrasi.it</a>		佩魯賈外國人大學 (Università per Stranieri di Perugia) <a href="http://www.unistrapg.it">http://www.unistrapg.it</a>
---	---	---	--

	羅馬 La Torre di Babele 語言學校 ( La Torre di Babele ) <a href="http://www.torredibabele.com">www.torredibabele.com</a>		達文西語言學校 (Scuola Leonardo da Vinci) <a href="http://www.scuolaleonardo.com/it/">http://www.scuolaleonardo.com/it/</a>
---	--	---	--

進修期間

2019 年 7 月 1 日 ~ 2019 年 8 月 30 日 (大概兩個月，8 週)

\* 暑期進修同學應於開學日準時返校上課，否則以曠課論。

上課情形

密集課程，每天大約 4 小時，也可以參加另行安排的活動

學分抵免

暑期進修不可抵免學分

總上課時數

大概 160 小時 (大概 20 小時每個禮拜)

等於整個學期所有的語言課程的時數，集中在兩個月！！

上課人數

Perugia 外國人大學 約 25~50 人      Siena 外國人大學 約 20~30 人

Roma, Milano (受義大利教育部認可之優質語言學校) 約 10~20 人

## II. 各類預算(僅供參考)

兩個月學費

**Perugia** : A1-B2 (原價 1,200 歐元) 打完折 **960 歐元**  
C1-C2 (原價 1,360 歐元) 打完折 **1088 歐元**

**Siena** : **1040 歐元**

**Roma** : (原價 1,410 歐元) 打完折 **1128 歐元**

**Milano** : (原價 1,420 歐元) 打完折 **1000 歐元**

以上學費標準僅供參考

需要出發前付清

→ 訂金繳完了就無法退還或轉讓給別人!!

自行處理 (老師會與學生商量出發日期)

住宿

Perugia: 外面租房子, 月租 200~300 歐元 / 月 (約台幣 8,000-12,000)

Siena: 外面租房子, 月租 200~300 歐元/月, 住學生宿舍, 大概 230 歐元/月 (約台幣 9,200)

Roma, Milano: 外面租房子, 月租 250~350 歐元 / 月 (約台幣 10,000-14,000)

(網路上找或跟當地同學們聯繫)

或者三所學校也會幫忙找房子 (約 350-500 歐元/月) (約台幣 14,000-20,000)

生活費(粗估)

15,000 NT / 月

義大利暑期總花  
費 (粗估)

130,000 NT~150,000 NT